



## บันทึกข้อความ

วิทยาลัยศิลปะ สื่อ และเทคโนโลยี
เลขที่รับ 4307
วันที่ 17 ส.ค. 2558
เวลา 16:00

ส่วนงาน งานบริการการศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย (โทร.๔๒๔๐๘)  
ที่ ศบ ๖๓๙๓(๒๓)/๔๗๗๗ วันที่ ๑๗ ธันวาคม ๒๕๕๘  
เรื่อง เงื่อนไขความรู้ภาษาต่างประเทศสำหรับนักศึกษาบัณฑิตศึกษา

เรียน ประธานกรรมการบัณฑิตศึกษาประจำวิทยาลัยศิลปะ สื่อและเทคโนโลยี

บัณฑิตวิทยาลัย ขอส่งประกาศบัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ ฉบับที่ ๑๔/๒๕๕๘ เรื่อง เงื่อนไขความรู้ภาษาต่างประเทศสำหรับนักศึกษาบัณฑิตศึกษา โดยจะมีผลบังคับใช้สำหรับนักศึกษาที่เข้าศึกษาตั้งแต่ปีการศึกษา ๒๕๕๙ เป็นต้นไป

ทั้งนี้ สามารถ ดาวน์โหลดได้ที่

<http://www.grad.cmu.ac.th/th/index.php/๒๐๑๒-๑๒-๒๐-๒๐-๔๒-๔๑> หรือ

<http://www.grad.cmu.ac.th/th/index.php/๒๐๑๒-๑๒-๒๐-๒๐-๓๖-๐๒>

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ และแจ้งส่วนที่เกี่ยวข้องเพื่อถือเป็นแนวปฏิบัติต่อไป

(รองศาสตราจารย์ ดร.ทิพาพร วงศ์หงษ์กุล)

รองคณบดีฝ่ายวิชาการ ปฏิบัติการแทน

คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย



ประกาศบัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

ฉบับที่ ๑๔ /๒๕๕๘

เรื่อง เงื่อนไขความรู้ภาษาต่างประเทศสำหรับนักศึกษาบัณฑิตศึกษา

ตามข้อบังคับมหาวิทยาลัยเชียงใหม่ ว่าด้วยการศึกษาระดับบัณฑิตศึกษา พ.ศ. ๒๕๕๔ ข้อ ๒๓ การสอบภาษาต่างประเทศ ประกอบกับความเห็นชอบของที่ประชุมคณะกรรมการบริหารวิชาการประจำบัณฑิตวิทยาลัย ในคราวประชุม ครั้งที่ ๑๑ /๒๕๕๘ เมื่อวันที่ ๑๖ ตุลาคม พ.ศ. ๒๕๕๘ จึงกำหนดเกณฑ์และแนวปฏิบัติในการผ่านการเทียบความรู้ภาษาต่างประเทศสำหรับนักศึกษาระดับบัณฑิตศึกษา ดังนี้

๑. ประกาศฉบับนี้ ใช้สำหรับนักศึกษาระดับบัณฑิตศึกษา ที่เข้าศึกษาตั้งแต่ปีการศึกษา ๒๕๕๘ เป็นต้นไป

๒. กำหนดให้ ภาษาอังกฤษ เป็นภาษาต่างประเทศหนึ่ง สำหรับการผ่านการเทียบความรู้ภาษาต่างประเทศ โดยมีเกณฑ์คะแนนการผ่านจากสถาบันที่บัณฑิตวิทยาลัยให้การรับรอง ดังนี้

สถาบัน	หลักสูตรปกติ ระดับปริญญา โททุกแผน	หลักสูตรนานาชาติทุกระดับ และ หลักสูตรระดับปริญญาเอกทุกแบบ
CMU-eTEGS	๖๐	๖๕
CU-TEP	๖๐	๗๕
TU-GET	๕๐๐	๕๕๐
KU-EPT	๕๕	๖๐
IELTS	๕.๐	๕.๕
TOEFL	PBT: ๔๕๐ CBT: ๑๓๓ IBT: ๔๕	PBT: ๕๐๐ CBT: ๑๗๓ IBT: ๖๑
TOEIC	๖๕๐ เฉพาะสาขาวิชาทัศนศิลป์ และ คณะบริหารธุรกิจทุกสาขาวิชา	ไม่รับ

ทั้งนี้ นักศึกษาระดับปริญญาเอก และนักศึกษาระดับปริญญาโท แผน ก จะต้องผ่านการเทียบความรู้ภาษาต่างประเทศก่อนการเสนอหัวข้อและโครงร่างเพื่อทำวิทยานิพนธ์ มิฉะนั้น จะถือว่าการอนุมัติหัวข้อและโครงร่างวิทยานิพนธ์ ตลอดจนการลงทะเบียนเรียนกระบวนวิชาวิทยานิพนธ์ เป็นโมฆะ

นักศึกษาในระดับปริญญาโท แผน ข จะต้องผ่านการเทียบความรู้ภาษาต่างประเทศ ก่อนการ  
เสนอขอสำเร็จการศึกษา

ผู้สำเร็จการศึกษาระดับปริญญาโท และเข้าศึกษาระดับปริญญาเอกต่อเนื่องทันที สามารถใช้  
ผลการเทียบความรู้ภาษาต่างประเทศจากระดับปริญญาโทมาใช้ในระดับปริญญาเอกได้ ยกเว้น ผู้ใช้ผลการสอบ  
TOEIC ในระดับปริญญาโท ไม่สามารถนำผลการสอบมาใช้ในระดับปริญญาเอกได้

๓. ผลการเทียบความรู้ภาษาต่างประเทศ สามารถใช้ได้ไม่เกิน ๒ ปี นับจากวันที่ได้รับการเทียบ

๔. นักศึกษาที่มีผลการเทียบความรู้ภาษาอังกฤษ ต่ำกว่ามาตรฐานของ CMU-eTEGS สามารถ  
เลือกใช้วิธีการเข้าเรียนภาษาอังกฤษแบบเข้มสำหรับนักศึกษามัธยมศึกษา (Intensive English for Graduate  
Students) ที่ประกอบด้วยเนื้อหาเกี่ยวกับ ไวยากรณ์ การอ่าน การเขียน และการนำเสนอ ในเชิงวิชาการสำหรับ  
นักศึกษามัธยมศึกษา ที่จัดสอนโดยสถาบันภาษา มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ ไม่น้อยกว่า ๖๐ ชั่วโมง และผ่านการ  
สอบการวัดผลสัมฤทธิ์หรือผลการพัฒนาทักษะภาษาอังกฤษเป็นที่เรียบร้อยแล้ว

ทั้งนี้ ผู้ที่จะเข้าเรียนภาษาอังกฤษแบบเข้มได้ จะต้องมียุทธศาสตร์การสอบ CMU-eTEGS  
ดังนี้

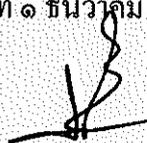
หลักสูตรปกติระดับปริญญาโท ไม่น้อยกว่า ๔๐ คะแนน

หลักสูตรนานาชาติ และ หลักสูตรระดับปริญญาเอก ไม่น้อยกว่า ๔๕ คะแนน

๕. นักศึกษาชาวต่างประเทศที่ใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาหลัก และมีภูมิลำเนาจากประเทศที่  
ใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาราชการ ถือว่าผ่านเงื่อนไขการเทียบใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศ หากผู้เรียน  
ชาวต่างประเทศรายใด ที่เรียนในหลักสูตรที่สอนเป็นภาษาอังกฤษ และมีการทำวิทยานิพนธ์ในเรื่องที่เกี่ยวข้อง  
กับประเทศไทย สามารถใช้การเทียบความรู้ภาษาไทยเพื่อผ่านเงื่อนไขความรู้ภาษาต่างประเทศได้

๖. กรณีที่ใช้การเทียบความรู้ภาษาต่างประเทศอื่นที่ไม่ใช่ภาษาอังกฤษ หรือกรณีพิเศษอื่นๆ ให้  
เสนอบัณฑิตวิทยาลัย ผ่านคณะกรรมการวิชาการบัณฑิตศึกษาประจำส่วนงาน และคณะกรรมการวิชาการ  
บัณฑิตวิทยาลัย เพื่อพิจารณาเป็นกรณีไป

ประกาศ ณ วันที่ ๑ ธันวาคม พ.ศ. ๒๕๕๘



รองศาสตราจารย์ ดร.เอกชัย แสงอินทร์

คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย



ประกาศบัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

ฉบับที่ ๑๔ /๒๕๕๘

เรื่อง เงื่อนไขความรู้ภาษาต่างประเทศสำหรับนักศึกษาบัณฑิตศึกษา

ตามข้อบังคับมหาวิทยาลัยเชียงใหม่ ว่าด้วยการศึกษาระดับบัณฑิตศึกษา พ.ศ. ๒๕๕๔ ข้อ ๒๓ การสอบภาษาต่างประเทศ ประกอบกับความเห็นชอบของที่ประชุมคณะกรรมการบริหารวิชาการประจำบัณฑิตวิทยาลัย ในคราวประชุม ครั้งที่ ๑๑ /๒๕๕๘ เมื่อวันที่ ๑๖ ตุลาคม พ.ศ. ๒๕๕๘ จึงกำหนดเกณฑ์และแนวปฏิบัติในการผ่านการเทียบความรู้ภาษาต่างประเทศสำหรับนักศึกษาระดับบัณฑิตศึกษา ดังนี้

๑. ประกาศฉบับนี้ ใช้สำหรับนักศึกษาบัณฑิตศึกษา ที่เข้าศึกษาตั้งแต่ปีการศึกษา ๒๕๕๘ เป็นต้นไป
๒. กำหนดให้ ภาษาอังกฤษ เป็นภาษาต่างประเทศหนึ่ง สำหรับการผ่านการเทียบความรู้ภาษาต่างประเทศ โดยมีเกณฑ์คะแนนการผ่านจากสถาบันที่บัณฑิตวิทยาลัยให้การรับรอง ดังนี้

สถาบัน	หลักสูตรปกติ ระดับปริญญาโททุกแผน	หลักสูตรนานาชาติทุกระดับ และ หลักสูตรระดับปริญญาเอกทุกแบบ
CMU-eTEGS	๖๐	๖๕
CU-TEP	๖๐	๗๕
TU-GET	๕๐๐	๕๕๐
KU-EPT	๕๕	๖๐
IELTS	๕.๐	๕.๕
TOEFL	PBT: ๔๕๐ CBT: ๑๓๓ IBT: ๔๕	PBT: ๕๐๐ CBT: ๑๓๓ IBT: ๖๑
TOEIC	๖๕๐ เฉพาะสาขาวิชาทัศนศิลป์ และ คณะบริหารธุรกิจทุกสาขาวิชา	ไม่รับ

ทั้งนี้ นักศึกษาระดับปริญญาเอก และนักศึกษาระดับปริญญาโท แผน ก จะต้องผ่านการเทียบความรู้ภาษาต่างประเทศก่อนการเสนอหัวข้อและ โครงร่างเพื่อทำวิทยานิพนธ์ มิฉะนั้น จะถือว่าการอนุมัติหัวข้อและโครงร่างวิทยานิพนธ์ ตลอดจนการลงทะเบียนเรียนกระบวนวิชาวิทยานิพนธ์ เป็นโมฆะ

นักศึกษาระดับปริญญาโท แผน ก จะต้องผ่านการเทียบความรู้ภาษาต่างประเทศ ก่อนการ  
เสนอขอสำเร็จการศึกษา

ผู้สำเร็จการศึกษาระดับปริญญาโท และเข้าศึกษาระดับปริญญาเอกต่อเนื่องทันที สามารถใช้  
ผลการเทียบความรู้ภาษาต่างประเทศจากระดับปริญญาโทมาใช้ในระดับปริญญาเอกได้ ยกเว้น ผู้ใช้ผลการสอบ  
TOEIC ในระดับปริญญาโท ไม่สามารถนำผลการสอบมาใช้ในระดับปริญญาเอกได้

๓. ผลการเทียบความรู้ภาษาต่างประเทศ สามารถใช้ได้ไม่เกิน ๒ ปี นับจากวันที่ได้รับการเทียบ

๔. นักศึกษาที่มีผลการเทียบความรู้ภาษาอังกฤษ ต่ำกว่ามาตรฐานของ CMU-eTEGS สามารถ  
เลือกใช้วิธีการเข้าเรียนภาษาอังกฤษแบบเข้มสำหรับนักศึกษามัธยมศึกษา (Intensive English for Graduate  
Students) ที่ประกอบด้วยเนื้อหาเกี่ยวกับ ไวยากรณ์ การอ่าน การเขียน และการนำเสนอ ในเชิงวิชาการสำหรับ  
นักศึกษามัธยมศึกษา ที่จัดสอนโดยสถาบันภาษา มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ ไม่น้อยกว่า ๖๐ ชั่วโมง และผ่านการ  
สอบการวัดผลสัมฤทธิ์หรือผลการพัฒนาทักษะภาษาอังกฤษเป็นที่เรียบร้อยแล้ว

ทั้งนี้ ผู้ที่จะเข้าเรียนภาษาอังกฤษแบบเข้มได้ จะต้องมีผลคะแนนการสอบ CMU-eTEGS  
ดังนี้

หลักสูตรปกติระดับปริญญาโท ไม่น้อยกว่า ๔๐ คะแนน

หลักสูตรนานาชาติ และ หลักสูตรระดับปริญญาเอก ไม่น้อยกว่า ๔๕ คะแนน

๕. นักศึกษาชาวต่างประเทศที่ใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาหลัก และมีภูมิลำเนาจากประเทศที่  
ใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาราชการ ถือว่าผ่านเงื่อนไขการเทียบใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศ หากผู้เรียน  
ชาวต่างประเทศรายใด ที่เรียนในหลักสูตรที่สอนเป็นภาษาอังกฤษ และมีการทำวิทยานิพนธ์ในเรื่องที่เกี่ยวข้อง  
กับประเทศไทย สามารถใช้การเทียบความรู้ภาษาไทยเพื่อผ่านเงื่อนไขความรู้ภาษาต่างประเทศได้

๖. กรณีที่ใช้การเทียบความรู้ภาษาต่างประเทศอื่นที่ไม่ใช่ภาษาอังกฤษ หรือกรณีพิเศษอื่นๆ ให้  
เสนอบัณฑิตวิทยาลัย ผ่านคณะกรรมการวิชาการบัณฑิตศึกษาประจำส่วนงาน และคณะกรรมการวิชาการ  
บัณฑิตวิทยาลัย เพื่อพิจารณาเป็นกรณีไป

ประกาศ ณ วันที่ ๑ ธันวาคม พ.ศ. ๒๕๕๘



รองศาสตราจารย์ ดร.เอกชัย แสงอินทร์

คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย



ประกาศบัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

ฉบับที่ ๑๔ / ๒๕๕๘

เรื่อง เงื่อนไขความรู้ภาษาต่างประเทศสำหรับนักศึกษาระดับบัณฑิตศึกษา

ตามข้อบังคับมหาวิทยาลัยเชียงใหม่ ว่าด้วยการศึกษาระดับบัณฑิตศึกษา พ.ศ. ๒๕๕๔ ข้อ ๒๓ การสอบภาษาต่างประเทศ ประกอบกับความเห็นชอบของที่ประชุมคณะกรรมการบริหารวิชาการประจำบัณฑิตวิทยาลัย ในคราวประชุม ครั้งที่ ๑๑ / ๒๕๕๘ เมื่อวันที่ ๑๖ ตุลาคม พ.ศ. ๒๕๕๘ จึงกำหนดเกณฑ์และแนวปฏิบัติในการผ่านการเทียบความรู้ภาษาต่างประเทศสำหรับนักศึกษาระดับบัณฑิตศึกษา ดังนี้

๑. ประกาศฉบับนี้ ใช้สำหรับนักศึกษาระดับบัณฑิตศึกษา ที่เข้าศึกษาตั้งแต่ปีการศึกษา ๒๕๕๘ เป็นต้นไป
๒. กำหนดให้ ภาษาอังกฤษ เป็นภาษาต่างประเทศหนึ่ง สำหรับการผ่านการเทียบความรู้ภาษาต่างประเทศ โดยมีเกณฑ์คะแนนการผ่านจากสถาบันที่บัณฑิตวิทยาลัยให้การรับรอง ดังนี้

สถาบัน	หลักสูตรปกติ ระดับปริญญาโททุกแผน	หลักสูตรนานาชาติทุกระดับ และ หลักสูตรระดับปริญญาเอกทุกแบบ
CMU-eTEGS	๖๐	๖๕
CU-TEP	๖๐	๗๕
TU-GET	๕๐๐	๕๕๐
KU-EPT	๕๕	๖๐
IELTS	๕.๐	๕.๕
TOEFL	PBT: ๔๕๐ CBT: ๑๓๓ IBT: ๔๕	PBT: ๕๐๐ CBT: ๑๓๓ IBT: ๖๑
TOEIC	๖๕๐ เฉพาะสาขาวิชาทัศนศิลป์ และ คณะบริหารธุรกิจทุกสาขาวิชา	ไม่รับ

ทั้งนี้ นักศึกษาระดับปริญญาเอก และนักศึกษาระดับปริญญาโท แผน ก จะต้องผ่านการเทียบความรู้ภาษาต่างประเทศก่อนการเสนอหัวข้อและโครงร่างเพื่อทำวิทยานิพนธ์ มิฉะนั้น จะถือว่าการอนุมัติหัวข้อและโครงร่างวิทยานิพนธ์ ตลอดจนการลงทะเบียนเรียนกระบวนวิชาวิทยานิพนธ์ เป็นโมฆะ

นักศึกษาระดับปริญญาโท แผน ข จะต้องผ่านการเทียบความรู้ภาษาต่างประเทศ ก่อนการ  
เสนอขอสำเร็จการศึกษา

ผู้สำเร็จการศึกษาระดับปริญญาโท และเข้าศึกษาระดับปริญญาเอกต่อเนื่องทันที สามารถใช้  
ผลการเทียบความรู้ภาษาต่างประเทศจากระดับปริญญาโทมาใช้ในระดับปริญญาเอกได้ ยกเว้น ผู้ใช้ผลการสอบ  
TOEIC ในระดับปริญญาโท ไม่สามารถนำผลการสอบมาใช้ในระดับปริญญาเอกได้

๓. ผลการเทียบความรู้ภาษาต่างประเทศ สามารถใช้ได้ไม่เกิน ๒ ปี นับจากวันที่ได้รับการเทียบ

๔. นักศึกษาที่มีผลการเทียบความรู้ภาษาอังกฤษ ต่ำกว่ามาตรฐานของ CMU-eTEGS สามารถ  
เลือกใช้วิธีการเข้าเรียนภาษาอังกฤษแบบเข้มสำหรับนักศึกษามัธยมศึกษา (Intensive English for Graduate  
Students) ที่ประกอบด้วยเนื้อหาเกี่ยวกับ ไวยากรณ์ การอ่าน การเขียน และการนำเสนอ ในเชิงวิชาการสำหรับ  
นักศึกษามัธยมศึกษา ที่จัดสอนโดยสถาบันภาษา มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ ไม่น้อยกว่า ๖๐ ชั่วโมง และผ่านการ  
สอบการวัดผลสัมฤทธิ์หรือผลการพัฒนาทักษะภาษาอังกฤษเป็นที่เรียบร้อยแล้ว

ทั้งนี้ ผู้ที่จะเข้าเรียนภาษาอังกฤษแบบเข้มได้ จะต้องมีผลคะแนนการสอบ CMU-eTEGS  
ดังนี้

หลักสูตรปกติระดับปริญญาโท ไม่น้อยกว่า ๔๐ คะแนน

หลักสูตรนานาชาติ และ หลักสูตรระดับปริญญาเอก ไม่น้อยกว่า ๔๕ คะแนน

๕. นักศึกษาชาวต่างประเทศที่ใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาหลัก และมีภูมิลำเนาจากประเทศที่  
ใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาราชการ ถือว่าผ่านเงื่อนไขการเทียบใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศ หากผู้เรียน  
ชาวต่างประเทศรายใด ที่เรียนในหลักสูตรที่สอนเป็นภาษาอังกฤษ และมีการทำวิทยานิพนธ์ในเรื่องที่เกี่ยวข้อง  
กับประเทศไทย สามารถใช้การเทียบความรู้ภาษาไทยเพื่อผ่านเงื่อนไขความรู้ภาษาต่างประเทศได้

๖. กรณีที่ใช้การเทียบความรู้ภาษาต่างประเทศอื่นที่ไม่ใช่ภาษาอังกฤษ หรือกรณีพิเศษอื่นๆ ให้  
เสนอบัณฑิตวิทยาลัย ผ่านคณะกรรมการวิชาการบัณฑิตศึกษาประจำส่วนงาน และคณะกรรมการวิชาการ  
บัณฑิตวิทยาลัย เพื่อพิจารณาเป็นกรณีไป

ประกาศ ณ วันที่ ๑ ธันวาคม พ.ศ. ๒๕๕๘



รองศาสตราจารย์ ดร.เอกชัย แสงอินทร์

คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย